KCN-4401

USER GUIDES

KUCHN

ESPRESSO MAKER



MADE IN IRAN



از همراهی و اعتماد شما سپاسگزاریم

دفترچـه ای که پیش روی شماست شامل راهنمای بکارگیری دستگـاه اسپرسوساز کوچن می باشد لطفا قبل از بکارگـیری به جهت تفاوت هایی که در ساختار این دستگـاه با مـدل های مشابه وجود دارد حتمـاً یک بار به طور کـامل این دفترچه را مطالعه فرمایید.
خواهشمندیم جهت دریافت اطلاعات بیشتر و آشنایی با دیگر محصولات همچنین مشاهده فیلم آموزشی تمـامی محصولات و اطلاع از خدمات پس از فروش به وب سایت کوچن مراجعه فرمایید.

هدف ما همواره جلب رضایت مشتری است.

برای استعـلام اصـالت پروانه محصـول کـد ده رقمـی اسـتاندارد ۶۳۷۷۶۲۴۹۸۶ را به شمـاره ۱۰۰۰۱۵۱۷ پیامـک نمـایید.
جهت تماس با مرکز خدمات پس از فروش با شماره:۰۳۱-۹۱۷۴۰۷۳۳ تماس حاصل فرمایید.

نکات مهم:

۱.این دستگاه جهت مصارف خانگی طراحی شده، بنابراین درفروشگاه ها، مراکز تجاری و مکان های خارج از منزل استفاده نگردد.

۲. این وسیله برای کودکان و افراد ناتوان نمی باشد دستگاه را دور از دسترس کودکان نگه دارید و هرگز آن را بدون نظارت در دسترس این افراد رها نکنید.

۳. برای جلوگیری از برق گرفتگی هرگز این وسیله را به طور مستقیم در آب نشویید.

۴.برای جلوگیری از برق گرفتگی هرگز با دست خیس به دو شاخه دستگاه دست نزنید.

۵.برای جلوگیری از برق گرفتگی هیچ گونه شی فلزی را به دو شاخه دستگاه نزدیک نکنید.

۶.برای جلوگیری از خطر آتش سوزی، سیم برق را در کنار وسایل گرما زا قرار ندهید و دو شاخه دستگاه را بعد از استفاده از برق بکشید.

۷.بخش های فلزی و بدنه دستگاه را تمیز نگه دارید.

۸. قبل از اینکه دو شاخه این وسیله را به پریز برق بزنید مطمئن گردید که ولتاژ برق ورودی با ولتاژ این وسیله انطباق دارد.

۹.برای جلوگیری از سوختگی دست و صورت خود را از خروجی بخار دور نگه دارید و هرگز روی خروجی بخار آب را با پارچه نپوشانید، در غیر اینصورت ممکن است به علت گرمای بیش از حد کاور دستگاه شکل خود را از دست بدهد و دفرمه شود.

۱۰.برای جلوگیری از سوختگی، در هنگام روشن بودن دستگاه کاور یا قطعات فلزی آن را لمس نکنید .

نکات مهم:

۱۱. این وسیله نباید بر روی سطوح ناپایدار و یا دیگر اشیایی که نمی توانند دماهای بالا را تحمل کنند استفاده شود،تا ازبروز خطر آتش سوزی اجتناب گردد.

۱۲. این وسیله را در معرض شعله قرار ندهید.

۱۳. قبل و بعد از استفاده از دستگاه تمامی متعلقات آن را تمیز نمایید.

۱۴.درهنگام کار با دستگاه مخزن های داخلی آن را تکان ندهید و توجه داشته باشید هرگونه تکان و جابه جایی باعث عملکرد ناصحیح آن می شود.

۱۵. ظروف دیگری را به جای ظروف اصلی استفاده ننمایید.

۱۶.هرگز این وسیله را بدون پر کردن آب روشن نکنید.

۱۷. اگر سیم برق خراب یا پوسیده باشد هرگز آن را با سیم برق دیگری تعویض ننمایید و لطفا به جهت دریافت سیم مناسب با مرکز خدمات پس از فروش مجاز تماس حاصل فرمایید.

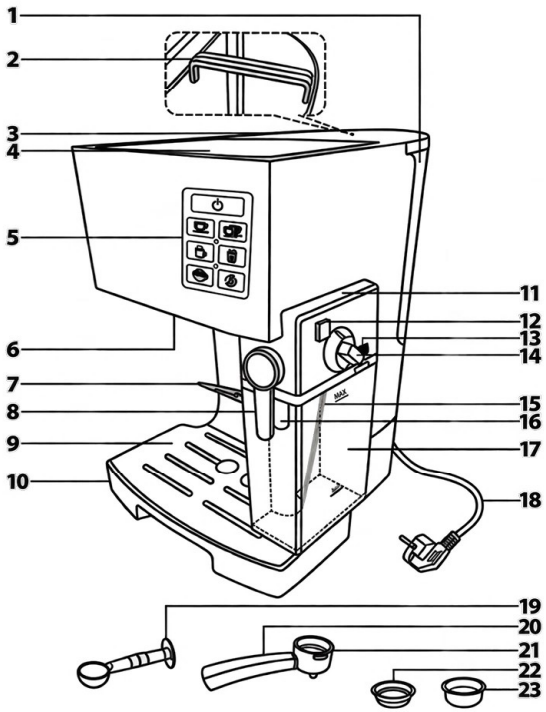
۱۸.توصیه می شود قبل از استفاده از دستگاه اطلاعات مندرج در دفترچه راهنما را بصورت کامل مطالعه فرمایید.

۱۹.این وسیله نباید توسط افراد آموزش ندیده باز و یا تعمیر شود و اگر نیاز به هرگونه تعمیر باشد لطفا با مرکز خدمات پس از فروش مجاز کوچن تماس حاصل فرمایید.

۲۰.محصول در مکان های فاقد سیم ارت مورد استفاده قرار نگیرد.

مشخصات دستگاه:

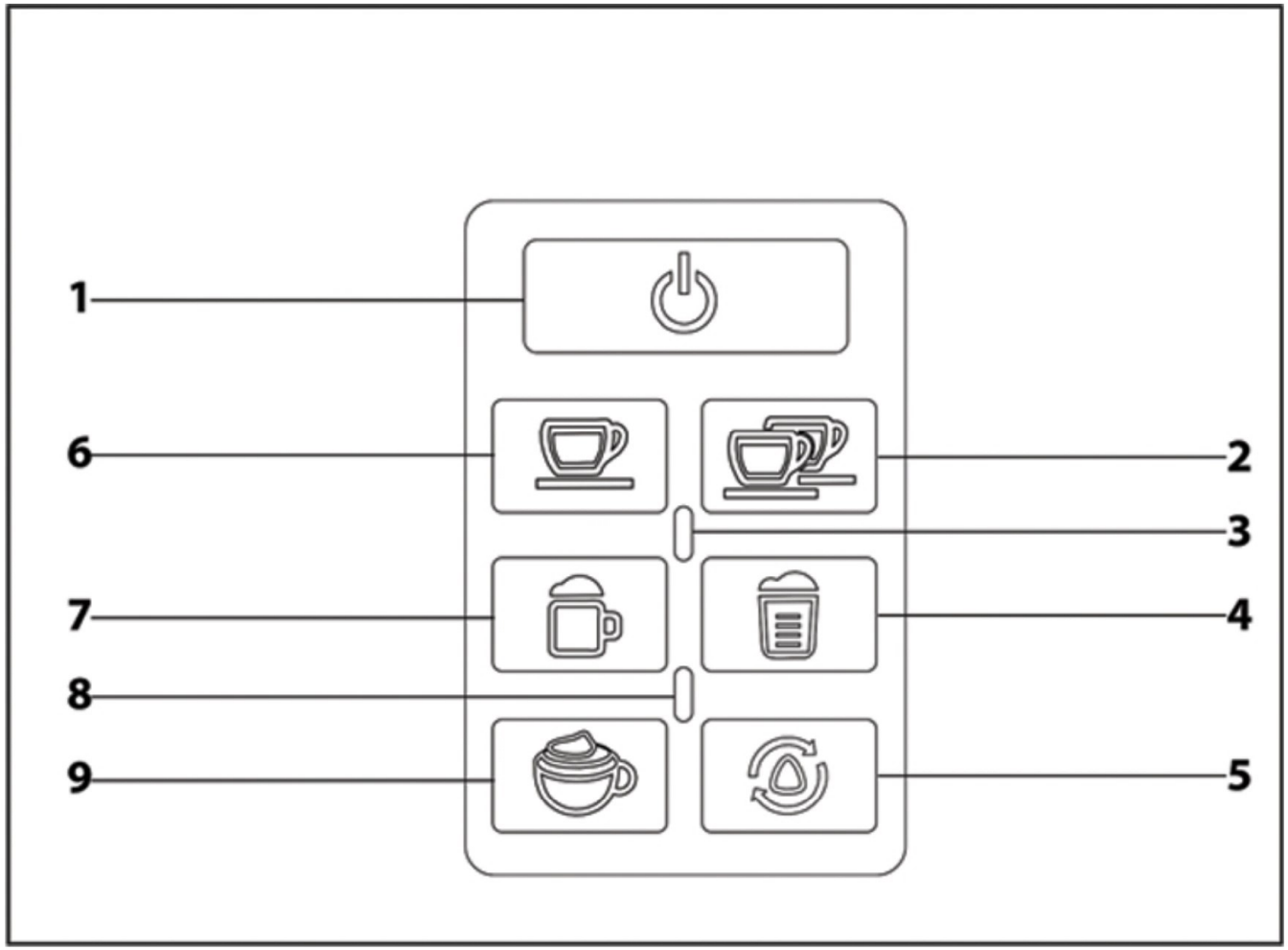
توان **۱۳۰۰**وات، ولتاژ **۲۳۰** ولت، فرکانس **۵۰** هرتز، فشار بخار **۲۰** بار، ظرفیت مخزن آب **۱.۲** لیتر، ظرفیت مخزن شیر **۴۰۰** میلی لیتر
دارای سینی ضد چکه، قابلیت انتخاب اسپرسو سینگل، اسپرسو دوبل، کاپوچینو، لته، فوم شیر، دکمه تمیزکنندگی خودکار
چراغ نشانگر آماده بکار، قابلیت جدا شدن مخزن شیر و آب، جنس دیگ بخار فولادی ضد زنگ، امکان تهیه دو فنجان قهوه همزمان
چراغ نشانگر خاموش و روشن شدن ترموستات، نازل بخار کف ساز، کنترل هوشمند دما، پایه ضد لغزش، خاموش شدن خودکار
قابلیت جدا شدن سینی ضد چکه، مدت زمان تهیه اسپرسو ۳۰ثانیه، تمپر پلاستیکی – پورتافیلتر(در دوسایز)



نام قطعات و اجزا :

۱.مخزن آب قابل جابجایی ۱.۴ لیتری
۲.دسته مخزن آب
۳.درب مخزن آب
۴.سطح گرم کننده فنجان
۵.پنل کنترل
۶.محل قرارگیری فیلتر قهوه
۷.سینی تاشو
۸.اهرم نازل شیر
۹.قسمت رویی سینی چکه قابل جابجایی
۱۰.سینی چکه قابل جابجایی
.درب مخزن شیر با عناصر کنترلی
۱۲.دکمه حذف مخزن شیر
۱۳.دستگیره تنظیم کف کردن شیر
۱۴.دکمه باز کردن درب مخزن شیر
۱۵.شلنگ شیر
۱۶.نازل شیر
۱۷.مخزن شیر
۱۸.کابل برق
۱۹.پیمانه اندازه گیری قهوه
۲۰.پورتافیلتر با خروجی قهوه
۲۱.محفظه فیلتر قهوه
۲۲.فیلتر فولاد ضد زنگ برای دم کردن ۱ فنجان قهوه
۲۳.فیلتر فولاد ضد زنگ برای دم کردن ۲ فنجان قهوه

نام قطعات و اجزا پنل کنترل:



۱. دکمه روشن/خاموش
۲. دکمه دم کردن دو فنجان قهوه
۳. چراغ نشانگر قرمز
۴. دکمه دم کردن ماکیاتو Latté
۵. دکمه تمیز کردن خودکار
۶. دکمه دم کردن یک فنجان قهوه
۷. دکمه دم کردن کاپوچینو
۸. چراغ نشانگر زرد
۹. دکمه تنظیم کف شیر دلخواه

دستورالعمل های استفاده از دستگاه:

هنگام استفاده از دستگاه، سطح آب مخزن آب را به طور مرتب بررسی کنید.

هنگامی که سطح آب به زیر سطح حداقل رسید، آب اضافه کنید.

قبل از اضافه کردن آب، ابتدا دستگاه را خاموش کرده و از پریز برق جدا کنید.

برای محافظت از پمپ در برابر آسیب، دستگاه مجهز به یک فیوز حرارتی داخلی است که وقتی خالی کار می کند آن را جدا می کند.

در صورت بروز چنین وضعیتی، سیم برق را از پریز برق جدا کرده و اجازه دهید دستگاه حداقل ۳۰ دقیقه خنک شود.

سپس می توانید به استفاده از آن ادامه دهید.

هنگام استفاده نکردن از دستگاه، خروج بدون نظارت، قبل از جدا کردن یا مونتاژ کردن، قبل از پر کردن مخزن آب و قبل از جابجاییا تمیز کردن، همیشه دستگاه را خاموش کنید و آن را از پریز برق جدا کنید.

قبل از تمیز کردن یا جابجایی دستگاه، اجازه دهید تا خنک شود.

دستگاه را با فنجان قهوه ای که روی رنده سینی چکه قرار دارد یا فنجان هایی که روی سطح گرم کننده فنجان قرار دارد حرکت ندهید.

دستگاه و لوازم جانبی آن را در شرایط تمیز نگه دارید.

طبق دستورالعمل های موجود در دفترچه راهنما نگهداری کنید.

هرگز دستگاه را زیر آب جاری نشویید و آن را در آب یا مایع دیگری غوطه ور نکنید.

مطمئن شوید که سیم برق با سطح داغ تماس نداشته باشد و از تماس دوشاخه برق با آب جلوگیری کنید.

دستگاه را با کشیدن دوشاخه از پریز برق جدا کنید، هرگز سیم برق را نکشید. در غیر این صورت، ممکن است به سیم برق یا پریز آسیب برساند.

دستورالعمل های استفاده از دستگاه:

برای جلوگیری از خطر آسیب ناشی از برق گرفتگی، دستگاه را خودتان تعمیر نکنید و هیچ گونه تنظیماتی روی آن انجام ندهید.
تمام تعمیرات یا تنظیمات را در یک مرکز خدمات مجاز انجام دهید.

قبل از اولین بار استفاده:

قبل از اولین استفاده، دستگاه و لوازم جانبی آن را از مواد بسته بندی خارج کرده و تمام برچسب های تبلیغاتی را از روی آن جدا کنید. بررسی کنید که نه دستگاه و نه هیچ یک از قطعات آن آسیب ندیده باشد.
دستگاه را روی یک سطح صاف، خشک و تمیز قرار دهید.
با یک اسفنج کمی مرطوب سطح بیرونی دستگاه را پاک کنید و سپس آن را خشک کنید.
مخزن آب و مخزن شیر را از دستگاه خارج کرده و آنها را با آب تمیز با افزودن مقدار کمی ماده شوینده ظرفشویی خنثی شسته و سپس آنها را با آب تمیز کاملاً بشویید، خشک کنید و دوباره سر جای خود قرار دهید.
سینی چکه قابل جابجایی را با رنده رویی بیرون بیاورید،با پارچه مرطوب پاک کنید، خشک کنید و دوباره آن را در قسمت پایینی دستگاه قرار دهید.
پورتافیلتر ، فنجان اندازه گیری قهوه و فیلترهای فولادی ضد زنگ را زیر آب جاری تمیز با افزودن مواد شوینده آشپزخانه بشویید. سپس با آب تمیز بشویید و خشک کنید.

قبل از اولین بار استفاده:

بعد از دم کردن اولین فنجان قهوه، بادستگاه به مدت تقریبا ۶۰ ثانیه بصورت خالی کار کنید، یعنی مخزن آب را پر از آب کرده اما بدون قهوه در فیلتر دکمه تمیز کنندگی خودکار را فشار دهید. این کار اجزای داخلی را تمیز می کند.

یک ظرف به اندازه فنجان قهوه سایز بزرگ باید در زیر پورتافیلتر قرار داده شود تا آب داغ در آن جریان یابد.

نکته :

ممکن است هنگام استفاده برای اولین بار مقدار کمی دود مشاهده کنید، که طبیعی است.

ابتدا، سینی چکه و رویی را در دستگاه قرار دهید این کار باعث می شود از ریختن قطرات قهوه دم کرده و یا آب داغ ناشی از کف شیر بر روی دیگر اجزای دستگاه جلوگیری شود بنابراین مطمئن شوید که هر دو قسمت به درستی نصب و در دستگاه قرار داده شده اند.

زمانی که هنوز مخزن شیر در دستگاه نصب نشده است سینی چکه را قرار دهید.

توصیه می شود سینی چکه را بعد از هر بار استفاده خالی کرده و بشویید. توجه داشته باشید:

سینی چکه دارای نشانگر سطح پر است. که شامل ۲ زبانه قرمزرنگ می باشد. به محض اینکه سطح مایع در سینی چکه به بالای سطح قرمز خود رسید، لازم است سینی را خالی کنید.

پر کردن مخزن آب: درب مخزن آب را باز کنید. مخزن را از دسته گرفته و به سمت بالا بکشید تا جدا شود. آن را با آب آشامیدنی سرد تا نقطه حداکثر سطح پر کنید، آن را دوباره وارد کنید و دسته را به سمت پایین در مخزن کج کنید. سپس درب مخزن آب را ببندید.

مخزن آب باید به طور محکم در جای خود قرار گیرد تا آب از آن به داخل مخزن پمپ جاری نشود.

تمیزکردن دستگاه:

شما میتوانید بعد از بازکردن پرتافیلتر از روی دستگاه خود به راحتی به وسیله دکمه تمیز کننده خودکارAUTO CLEAN و قرار دادن یک فنجان در قسمت زیرین جایگاه پرتافیلتر را در دستگاه تمیز نمایید.

اطلاعات گارانتی:

سازنده کالا را با ۲۴ ماه گارانتی از تاریخ فروش محصول ارائه می دهد.
توجه داشته باشید گارانتی استفاده ناصحیح ویا استفاده در محیط تجاری را پوشش نمیدهد(این دستگاه مصرف خانگی دارد).
تعمیرات تحت گارانتی توسط نمایندگی های مجاز خدمات پس از فروش کاخلر ارائه می شود و در صورت مراجعه به خدمات پس از فروش غیرمجاز دستگاه از گارانتی خارج می شود.

دفع صحیح دستگاه:

این علامت به معنای این است که این وسیله نباید مطابق قوانین در سطل زباله منازل دور انداخته شود.
جهت جلوگیری از خطرات و مضرات احتمالی از دفع دستگاه برای محیط زیست و سلامتی انسانها از طریق ناصحیح و نظارت نشده؛ خواهشمندیم هر زمانی که تصمیم داشتید دستگاه را دور بیندازید از سیستم بازیافت شهری یا مراکز جمع آوری بازیافت استفاده نمایید.



Cleaning the outer case

- Wipe the outer surface of the appliance using a lightly dampened sponge and wipe dry.

Automatic cleaning

A. **Rapid cleaning of the milk tank and the milk frothing system**
It is important to perform rapid cleaning of the milk tank **A17** and the milk frothing system after every use in order to remove any milk residues and to prevent to formation of bacteria, moulds and unpleasant odours. Check that the appliance is turned off and proceed as follows:

1. Pour water into the milk tank up to the maximum mark.
2. Turn the milk nozzle lever **A8** to the left to tilt out the milk nozzle **A16**.
3. To turn on the appliance, press the On/Off button **B1**. The appliance will start heating itself up. During this time the control panel will flash.
4. Place a sufficiently large cup or bowl underneath the milk nozzle **A16**.
5. As soon as the appliance has warmed up (the control panel **A5** stops flashing), press the automatic wash button **B5**. A sound will be made and the button **B5** will start flashing.
6. Allow the appliance to finish the program and, after it has finished, pour out the contents of the cup or bowl. If necessary, repeat the entire process.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling hand over these appliances to determined collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries you may return your appliances to the local retailer when buying an equivalent new appliance. Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents potential negative effects on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details.
In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

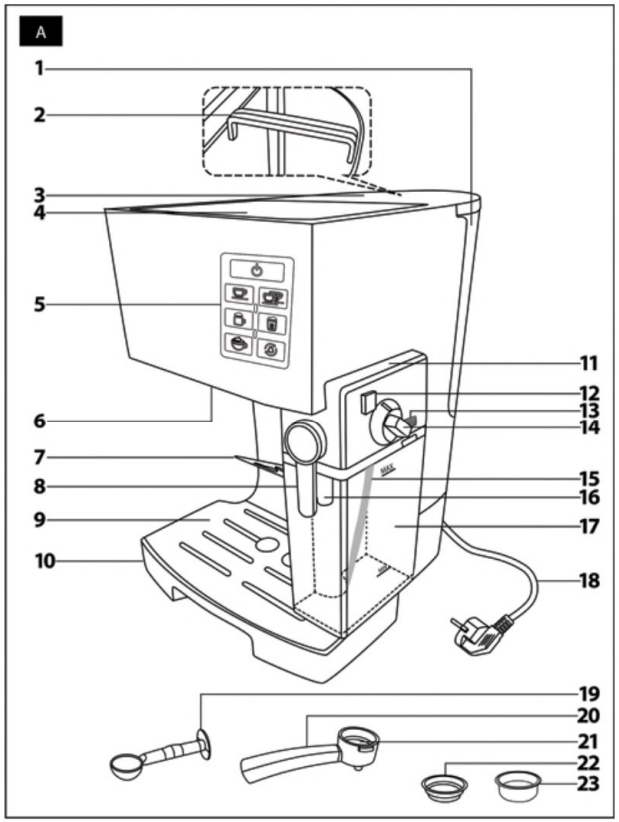
For business entities in European Union states
If you want to dispose of electric or electronic appliances, ask your retailer or supplier for the necessary information.

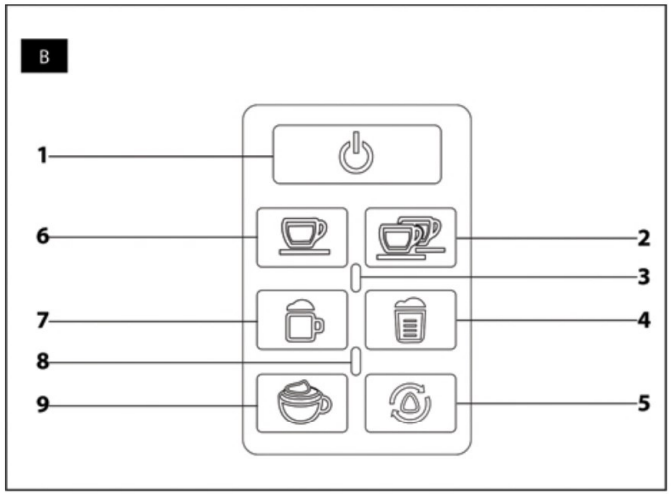
Disposal in other countries outside the European Union
This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.

CE This product meets all the basic requirements of EU directives related to it.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

A1 1.4-litre removable water tank
A2 Water tank handle
A3 Water tank lid
A4 Cup warming surface
A5 Control panel
A6 Brew head
A7 Folding tray
A8 Milk nozzle lever
A9 Removable drip tray grate
A10 Removable drip tray
A11 Milk tank lid with control elements
A12 Milk tank removal button
A13 Milk frothing setting knob
A14 Water tank lid release button
A15 Milk hose
A16 Milk nozzle
A17 Milk tank
A18 Power cord
A19 Coffee measuring cup with tamper
A20 Portafilter with coffee spout
A21 Filter compartment
A22 Stainless steel filter for brewing 1 cup
A23 Stainless steel filter for brewing 2 cups





DESCRIPTION OF THE CONTROL PANEL

B1 On/Off button
B2 Two-cup brew button
B3 Red indicator light
B4 Latté macchiato brew button
B5 Automatic cleaning button
B6 One-cup brew button
B7 Cappuccino brew button
B8 Yellow indicator light
B9 Milk frothing button

READ CAREFULLY AND STORE FOR FUTURE USE.

- This appliance may be used by children 8 years of age and older and by persons with physical or mental impairments or by inexperienced persons, if they are properly supervised or have been informed about how to use the product in a safe manner and understand the potential dangers.
- Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance performed by the user must not be performed by unsupervised children.
- If the power cord is damaged, have it replaced at a professional service centre or by a similarly qualified person, this will prevent the creation of a dangerous situation. It is forbidden to use the appliance if it has a damaged power cord.
- This appliance is designed for household use only. It is not intended for use in locations such as:
  – staff kitchens in stores, offices and other workplaces;
  – hotel or motel rooms and other living areas;
  – agricultural farms;
  – bed and breakfast establishments.
- Do not submerge the appliance, the power cord or the power plug in water or in any other liquid.



WARNING: The water tank lid must not be opened during use.

- Prevent the power cord and power plug from coming into contact with water or another liquid.
- Use the appliance according to the instructions in the user's manual. Otherwise, injuries, damage to the appliance or a dangerous situation may result.



Attention: Hot surface.

KCN-4401

USER GUIDES

KUCHN

ESPRESSO MAKER



MADE IN IRAN

